



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 938 639 248  
Organisasjonsform: Stiftelse  
Foretaksnavn: MAGDA MÜLLER MOWINCKELS LEGAT

Forretningsadresse: Bradbenken 1  
5003 BERGEN

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

### Konsern

Morselskap i konsern: Ja  
Konsernregnskap lagt ved: Ja

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Nei  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til konsernet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Georg Solvåg  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 26.05.2021

### Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 09.08.2022



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Kostnader</b>			
Andre adm kostnader		1 348 291	1 534 257
<b>Sum kostnader</b>		<b>1 348 291</b>	<b>1 534 257</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-1 348 291</b>	<b>-1 534 257</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		126 185	188 878
Verdiøkning andre finansielle instrumenter vurdert til virkelig verdi		3 330 647	4 449 817
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>3 456 832</b>	<b>4 638 695</b>
Annen rentekostnad		7	
Annen finanskostnad		899	
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>906</b>	
<b>Netto finans</b>		<b>3 455 926</b>	<b>4 638 695</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>2 107 635</b>	<b>3 104 438</b>
Skattekostnad på ordinært resultat		189 114	164 756
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>1 918 521</b>	<b>2 939 682</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>1 918 521</b>	<b>2 939 682</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Overføringer til/fra annen egenkapital		1 918 521	2 939 682
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>1 918 521</b>	<b>2 939 682</b>



### Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Investering i datterselskap		67 261 769	67 261 769
Investeringer i aksjer og andeler		1	1
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>67 261 770</b>	<b>67 261 770</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>67 261 770</b>	<b>67 261 770</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Investeringer</b>			
Markedsbaserte aksjer		37 114 725	35 261 329
<b>Sum investeringer</b>		<b>37 114 725</b>	<b>35 261 329</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		963 449	896 785
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>963 449</b>	<b>896 785</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>38 078 174</b>	<b>36 158 114</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>105 339 944</b>	<b>103 419 884</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Urørlig kapital		200 000	200 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>200 000</b>	<b>200 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital		104 597 521	102 679 000



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>104 597 521</b>	<b>102 679 000</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>104 797 521</b>	<b>102 879 000</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Betalbar skatt		189 114	164 756
Skyldige offentlige avgifter		30 313	56 648
Annen kortsiktig gjeld		322 996	319 480
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>542 423</b>	<b>540 884</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>542 423</b>	<b>540 884</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>105 339 944</b>	<b>103 419 884</b>



### Konsernets resultatregnskap

Beløp i: USD	Note	2020	2019
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt		6 241 828	8 743 975
<b>Sum inntekter</b>		<b>6 241 828</b>	<b>8 743 975</b>
<b>Kostnader</b>			
Avskrivninger		1 748 598	2 606 959
Nedskrivninger		1 565 156	
Nedskrivning av varige driftsmidler og immaterielle eiendeler			-149 894
Driftskostnader		2 433 022	4 494 637
Administrasjonskostnader		1 344 227	1 565 445
<b>Sum kostnader</b>		<b>7 091 003</b>	<b>8 517 147</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-849 175</b>	<b>226 828</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Inntekt på investering i datterselskap og tilknyttet selskap		-516 793	-75 119
Annen renteinntekt		158 449	303 617
Agio			14 097
Verdiøkning andre finansielle instrumenter vurdert til virkelig verdi		484 802	506 795
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>126 458</b>	<b>749 390</b>
Annen rentekostnad		557 717	567 296
Disagio		31 334	
Annen finanskostnad		72 994	15 464
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>662 045</b>	<b>582 760</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-535 587</b>	<b>166 630</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-1 384 762</b>	<b>393 458</b>
Skattekostnad på ordinært resultat		22 164	18 764
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-1 406 926</b>	<b>374 694</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>-1 406 926</b>	<b>374 694</b>



## Konsernets resultatregnskap

<b>Beløp i: USD</b>	<b>Note</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Minoritetsinteresser		13 010	280 188
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>-1 419 936</b>	<b>94 506</b>



### Konsernets balanse

Beløp i: USD	Note	2020	2019
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
<b>Varige driftsmidler</b>			
Skip, rigger, fly og lignende		29 100 000	32 405 656
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner og lignende		524 188	548 310
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>29 624 188</b>	<b>32 953 966</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Investeringer i tilknyttet selskap		402 638	919 431
Lån til tilknyttet selskap og felles kontrollert virksomhet		123 109	0
Investeringer i aksjer og andeler		38 228	77 913
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>563 975</b>	<b>997 344</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>30 188 163</b>	<b>33 951 310</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Andre fordringer		969 721	1 328 034
<b>Sum fordringer</b>		<b>969 721</b>	<b>1 328 034</b>
<b>Investeringer</b>			
Markedsbaserte aksjer		4 349 755	4 015 959
<b>Sum investeringer</b>		<b>4 349 755</b>	<b>4 015 959</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		19 109 770	18 872 517
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>19 109 770</b>	<b>18 872 517</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>24 429 246</b>	<b>24 216 510</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>54 617 409</b>	<b>58 167 820</b>



### Konsernets balanse

Beløp i: USD	Note	2020	2019
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Urørlig kapital		29 548	29 548
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>29 548</b>	<b>29 548</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital		39 007 271	40 427 207
Minoritetsinteresser			19 743
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>39 007 271</b>	<b>40 446 950</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>39 036 819</b>	<b>40 476 498</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Pensjonsforpliktelser		635 115	656 759
<b>Sum avsetninger for forpliktelser</b>		<b>635 115</b>	<b>656 759</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Gjeld til kredittinstitusjoner		14 216 079	15 873 552
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>14 216 079</b>	<b>15 873 552</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>14 851 194</b>	<b>16 530 311</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Betalbar skatt		22 164	18 764
Skyldige offentlige avgifter		282 221	272 757
Annen kortsiktig gjeld		425 011	869 490
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>729 396</b>	<b>1 161 011</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>15 580 590</b>	<b>17 691 322</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>54 617 409</b>	<b>58 167 820</b>



## Magda Müller Mowinckels Legat

### Årsregnskap 2020



## Magda Müller Mowinckels Legat

### Årsberetning 2020

Legatets (MMML) formål er å arbeide til det beste for A/S J. Ludwig Mowinckels Rederi (JLMR) og tilknyttede selskaper og til beste for medarbeiderne i disse selskaper, idet selskapene eller medarbeiderne dog ikke har rettskrav på å bli tilgodesett av Legatet. Legatet skal også ha til formål å fremme sjøfartsnæring med tilknytning til Norge samt næringer og yrker som er knyttet til slik sjøfartsnæring. Formål som dekkes av det offentlige ligger utenfor Legatets oppgave. Legatet drives fra Bergen.

#### VIRKSOMHETEN I MMML

Dagens investeringsstrategi for omløpsmidler er å plassere 30% i rentemarkedet og 70% i egenkapitalmarkedet i veldiversifiserte verdipapirfond hos anerkjente forvaltere, med maksimumsandel på henholdsvis 100% og 80%. Dagens plassering av porteføljen ligger tett opptil den vedtatte strategien.

Legatet hadde ved utgangen av regnskapsåret ingen ansatte.

#### ÅRETS RESULTAT OG DISPONERINGER

Omsetningen i konsernet var USD 6,2 mill. i 2020, mot USD 8,7 mill. i 2019. Driftsresultatet for 2020 før nedskrivninger var positivt med USD 0,7 mill.. Driftsresultatet etter nedskrivninger var negativt med USD 0,8 mill. Årets underskudd etter skattekostnad (før minoritet) ble USD 1,4 mill. Likviditeten for konsernet er økt fra USD 18,9 mill. i 2019 til USD 19,1 mill. i 2020.

Differansen i kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter i konsernet og driftsresultat skyldes i hovedsak ordinære avskrivninger, nedskrivninger og finansposter.

Konsernets kortsiktige gjeld utgjorde 4,7% av samlet gjeld per 31.12.2020, sammenlignet med 6,6% pr. 31.12.2019.

Totalkapitalen ble gjennom året redusert fra USD 58,2 mill. til USD 54,6 mill.

Egenkapitalandelen var ved årsskiftet 71,4%, mot 69,6% året før.

Selskapets finansielle stilling er tilfredsstillende.

Styret foreslår følgende disponeringer av årsresultatet i Legatet:

Føres til annen egenkapital	NOK	1.918.521
<b>Sum disponert</b>	<b>NOK</b>	<b>1.918.521</b>

Styret mener at årsregnskapet gir rettvise bilde av selskapets eiendeler, gjeld, finansielle stilling og resultat.

#### VIRKSOMHETEN I JLMR

MMML eier pr. 31.12.2020 alle aksjene i JLMR. Ifølge stiftelsesloven §4 annet ledd bokstav c regnes stiftelser som næringsdrivende når den «på grunn av avtale, eller som eier av aksjer eller selskapsandeler, har bestemmende innflytelse over næringsvirksomhet utenfor stiftelsen».

Som en konsekvens av dette er Legatet pliktig til å utarbeide konsernregnskap.

JLMR avlegger sitt konsernregnskap i USD og Legatet har valgt å benytte tilsvarende.

A/S J. Ludwig Mowinckels Rederi (JLMR) driver rederivirksomhet med kontor i Bergen. Selskapet ble stiftet i 1898 av Johan Ludwig Mowinckel. Rederiet disponerte ved årsskiftet en flåte på 3 skip, og har sitt hovedfokus på konvensjonelle segmenter innenfor tank og tørrlast. Kommersiell og finansiell drift håndteres av selskapet. Teknisk drift kjøpes eksternt under tett oppfølging av redieriet.



Selskapet har 4 ansatte. Disse håndterer i hovedsak kommersiell drift, finans og økonomi, og oppfølging av ekstern teknisk drift. Arbeidsmiljøet vurderes som godt med lite fravær.

## FORTSATT DRIFT

Årsoppgjøret er avlagt under forutsetning om fortsatt drift. Til grunn for forutsetningen ligger resultat- og likviditetsprognoser for 2021, samt konsernets langsiktige prognoser. Konsernets finansielle stilling er tilfredsstillende.

## FREMTIDSUTSIKTER

MMML er gjennom sin investering i JLMR eksponert mot markedsforholdene for bulk- og tankskip.

Etter forbigående redusert aktivitet våren og sommeren 2020 ser ikke pandemien COVID-19 lenger ut til å ha negativ effekt på tørrlastmarkedet.

Etterspørsel etter olje, og dermed transport av så vel råolje som oljeprodukter, er fortsatt på et betydelig lavere nivå enn før pandemien.

Først når vaksinasjoner får tilstrekkelig utbredelse til at fri flyt av mennesker kan gjenopptas, kan man forvente at oljeforbruket nærmer seg nivåer fra 2019.

Bestillinger av nye skip til våre segmenter har vært begrenset de seneste årene og ordrebøkene er på lave nivåer.

Markedsbalansen i tørrlastmarkedet fremstår bedre enn på mange år og kun nye etterspørselssjokk vil kunne hindre bærekraftig inntjening de nærmeste årene.

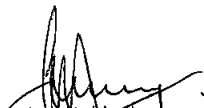
For tankmarkedet vil fortsatt gjenvinning av oljeforbruk og/ eller reduksjon i tilbudssiden gjennom utfasing være nødvendig for å gjenvinne balansen og gi en inntjening som forsvare investeringer.

JLMR har god egenkapitaldekning og likviditet i forhold til sin aktivitet.

Selskapet er godt rustet til å møte utfordringer som har oppstått i kjølvannet av pandemien.

JLMR vil ha fortsatt fokus på eksisterende investeringer, samtidig som nye, interessante muligheter innenfor rederiets forretningsområder er under løpende vurdering.

Bergen, 26. mai 2021  
Magda Müller Mowinckels Legat



Ivar Hobbelhagen  
Styrets leder



Stig Tenold



Pål Rosendahl



Linni Tiller



## Magda Müller Mowinckels Legat

### Resultatregnskap 01.01. - 31.12.2020

Morselskap				Konsern	
2019	2020			2020	2019
NOK				USD	
		Driftsinntekter og kostnader	Note		
0	0	Driftsinntekter		6.241.828	8.743.975
0	0	Driftskostnader		-2.433.022	-4.494.637
0	0	Avskrivninger	2	-1.748.598	-2.606.959
-1.534.257	-1.348.291	Administrasjonskostnader	4	-1.344.227	-1.565.445
0	0	Nedskrivninger skip	2	-1.565.156	0
0	0	Gevinst salg av driftsmidler		0	149.894
<b>-1.534.257</b>	<b>-1.348.291</b>	<b>Driftsresultat</b>		<b>-849.175</b>	<b>226.828</b>
0	0	Inntekt på investering i tilknyttet selskap		-516.793	-75.119
188.878	126.185	Renteinntekter etc.		158.449	303.617
0	0	Agio/(Disagio)		-31.334	14.097
0	-7	Rentekostnader		-557.717	-567.296
4.449.817	3.330.647	Verdiendring finansielle oml.		484.802	506.795
0	-899	Andre finanskostnader		-72.994	-15.464
<b>3.104.438</b>	<b>2.107.635</b>	<b>Resultat før skatt og minoritet</b>		<b>-1.384.762</b>	<b>393.458</b>
-164.756	-189.114	Skattekostnad	5	-22.164	-18.764
<b>2.939.682</b>	<b>1.918.521</b>	<b>Årsresultat etter skattekostnad</b>		<b>-1.406.926</b>	<b>374.694</b>
		Herav til minoritet		-13.010	-280.188
<b>2.939.682</b>	<b>1.918.521</b>	<b>Årsresultat til majoritetsinteressene</b>		<b>-1.419.936</b>	<b>94.506</b>





## Magda Müller Mowinckels Legat

Morselskap		Kontantstrømoppstilling	Konsern	
2019	2020		2020	2019
NOK	NOK		USD	USD
3.104.438	2.107.635	<i>Kontantstrømmer fra operasjonelle aktiviteter</i>		
-163.776	-164.756	Ordinært resultat før skattekostnad og minoritet	-1.384.762	393.458
0	0	Årets betalte skatter	-17.682	-18.764
0	0	Ordinære avskrivninger	1.748.598	2.606.959
0	0	Gevinst salg driftsmidler	0	-149.894
0	0	Nedskrivninger skip	1.565.156	0
1.939.202	-3.330.647	Verdiendring markedsbaserte investeringer	-484.802	254.100
-6.570.895	0	Regnskapsmessig gevinst/tap salg av mark.bas.fin.oml.m	0	-748.368
21.154	-22.819	Endring i diverse fordringer, gjeld, etc.	63.179	-32.030
0	0	Nedskrivning investering i tilknyttet selskap	516.793	0
0	0	Nedskrivning andre investeringer	39.685	76.138
0	0	Forskjell pensjonskostnader og -utbetaling	-47.865	-15.040
0	0	Agio/Disagio langsiktige poster	22.391	-8.309
<b>-1.669.877</b>	<b>-1.410.587</b>	<b>Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter</b>	<b>2.020.691</b>	<b>2.358.250</b>
		<i>Kontantstrømmer fra investeringsaktiviteter</i>		
0	0	Innbetalinger ved salg av varige driftsmidler	18.354	14.482.914
26.439.259	1.600.000	Innbetalinger ved salg av markedsbaserte investeringer	165.392	3.016.624
0	0	Utbetalinger ved kjøp av varige driftsmidler	-2.330	-6.395
0	0	Utbetalinger ved investering i tilknyttet selskap	-123.109	-994.550
0	0	Utbetalinger klassekostnad skip	0	-915.345
-24.939.259	-122.749	Utbet. v/kjøp av markedsbaserte investeringer	-14.386	-2.840.365
<b>1.500.000</b>	<b>1.477.251</b>	<b>Netto kontantstrøm fra investeringsaktiviteter</b>	<b>43.921</b>	<b>12.742.883</b>
		<i>Kontantstrømmer fra finansieringsaktiviteter</i>		
0	0	Utbetaling til minoritetsinteresser	-32.753	-1.955.485
0	0	Utbetalinger ved nedbetaling av langsiktig gjeld	-1.794.606	-6.890.725
<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Netto kontantstrømmer fra finansieringsaktiviteter</b>	<b>-1.827.359</b>	<b>-8.846.210</b>
<b>-169.877</b>	<b>66.664</b>	<b>Netto kontantstrøm for perioden</b>	<b>237.253</b>	<b>6.254.923</b>
1.066.662	896.785	Kontanter og kontantekvivalenter ved periodens begynnelse	18.872.517	12.617.594
<b>896.785</b>	<b>963.449</b>	<b>Kontanter og kontantekvivalenter ved periodens slutt</b>	<b>19.109.770</b>	<b>18.872.517</b>
		<b>Denne består av:</b>		
896.785	963.449	Bankinnskudd m.v.	19.109.770	18.872.517



---

## Note 1 Regnskapsprinsipper

---

Balansedagens kurs 31.12.2020 USD/NOK 8,5326.

Regnskapet er satt opp i samsvar med Regnskapsloven 1998 og god regnskapsskikk.

### Konsolidering av investering i datterselskaper og felleskontrollert virksomhet

Konsernet omfatter, foruten morselskapet, selskaper spesifisert i note til regnskapet. Investeringer i datterselskap og felleskontrollert virksomhet (FKV) er vurdert etter kostmetoden, men det er gjort nedskrivninger når gjenvinnbart beløp er beregnet til lavere enn bokførte verdier.

I konsernregnskapet er datterselskap konsolidert.

FKV er konsolidert i konsernet etter bruttometoden. Etter bruttometoden regnskapsfører deltaker sin andel av inntekter, kostnader, eiendeler og gjeld.

Konserninterne transaksjoner og mellomværende er eliminert i konsernregnskapet. Merverdier i konsernet ved oppkjøp er tillagt bokført verdi av de underliggende eiendeler.

### Klassifisering av balanseposter

Poster klassifiseres som anleggsmidler og langsiktig gjeld i balansen dersom det er forutsatt at disse er til varig eie eller bruk, eventuelt skal innfris etter utgangen av neste regnskapsperiode. Øvrige balanseposter klassifiseres som omløpsmidler og kortsiktig gjeld. Første års avdrag på gjeld er inkludert i langsiktig gjeld.

### Andre aksjer

Anleggsaksjer hvor selskapene i Konsernet ikke har betydelig innflytelse balanseføres til anskaffelseskost. Investeringene blir nedskrevet til virkelig verdi dersom verdifallet ikke er forbigående. Mottatt utbytte og andre utdelinger fra selskapene inntektsføres som annen finansinntekt.

### Klassifisering av resultatposter

Resultatposter klassifiseres etter sin art i resultatregnskapet. Poster som er uvanlige, uregelmessige og vesentlige klassifiseres som særlige poster mv.

### Vurdering av omløpsmidler

Omløpsmidler er vurdert etter laveste verdis prinsipp. Anskaffelseskost, normalt pålydende, nedskrives i den grad virkelig verdi er lavere ved utgangen av regnskapsåret.

### Vurdering langsiktige fordringer

Langsiktige fordringer er vurdert til anskaffelseskost, normalt pålydende. Dersom poster vurdert under ett antas å ha en lavere verdi og verdifallet ikke antas å være forbigående, er det foretatt nedskrivning.

### Behandling av varige driftsmidler

Investeringer i driftsmidler aktiveres og avskrives lineært over forventet økonomisk levetid. Avskrivningsgrunnlaget er fratrukket en beregnet restverdi som for skip er satt lik beregnet skrapverdi. Nedskrivninger foretas dersom gjenvinnbart beløp (høyeste av salgsverdi og bruksverdi) av eiendeler er lavere enn bokført verdi etter ordinær avskrivningsplan.

Tidligere foretatt nedskrivning reverseres dersom gjenvinnbart beløp er høyere en balanseført verdi. Balanseført verdi etter reversering er begrenset oppad til verdien den ville ha hatt om nedskrivning ikke var blitt foretatt.

Bruksverdi er beregnet som nåverdien (NPV) av forventet inntjening fratrukket forventede driftskostnader. NPV beregningen er gjort med en diskonteringsrente satt til vektet gjennomsnitt av kapitalkostnaden (weighted average cost of capital "WACC"). Som estimat for inntektene er det benyttet inntjening under inngåtte leieavtaler. Ved utløp av avtalene er det benyttet forventet inntjening.



## Behandling av periodisk vedlikehold på skipene

Konsernet balansefører periodisk vedlikehold og kostnadsfører det frem til neste periodiske vedlikehold. Ved kjøp av skip balanseføres en andel av kostpris tilsvarende som periodisk vedlikehold. Posten inngår under "Skip".

## Inntektsprinsipper

Inntekter resultatføres når de er opptjent.

## Behandling av valuta

Transaksjoner i valuta omregnes til transaksjonstidspunktets valutakurs. Bankinnskudd, fordringer og gjeld vurderes til balansedagens kurs.

## Pensjoner

Konsernet har pensjonsordninger som dekker kravet til obligatorisk tjenstepensjon (OTP). Avsetning i regnskapet er gjort etter aktuars beregninger.

## Skatt

Konsernets skatt består av betalbar skatt og endring utsatt skatt.

Konsernet balansefører utsatt skattefordel i den grad det er sannsynliggjort at en kan benytte seg av den utsatte skattefordelen. Den balanseførte utsatte skattefordelen reduseres i den grad det ikke lenger er sannsynliggjort at skattefordelen vil bli realisert.

Det er selskap hvor Konsernet har eierinteresse som lignes etter Skatteloven §§ 8-10 til 8-19- Særskilt Beskatning av Rederiselskaper.

## Kontantstrøm

Kasse og bank er klassifisert som kontanter.

---

## Note 2 Varige driftsmidler

---

		Inventar, biler, mm	Skip	Sum
Anskaffelseskost 01.01	USD	1.281.785	43.569.794	44.851.579
Tilgang kjøpte driftsmidler	"	2.330	0	2.330
Avgang	"	-57.565	0	-57.565
<b>Anskaffelseskost 31.12</b>	<b>USD</b>	<b>1.226.550</b>	<b>43.569.794</b>	<b>44.796.344</b>
Akkumulerte nedskrivninger 01.01	USD	-419.672	0	-419.672
Akkumulerte avskrivninger 01.01	"	-313.803	-11.164.138	-11.477.941
Akkumulerte av- og nedskrivninger ved avgang	"	39.211	0	39.211
Årets nedskrivninger	"	0	-1.565.156	-1.565.156
Årets avskrivninger	"	-8.098	-1.740.500	-1.748.598
<b>Bokført verdi 31.12</b>	<b>USD</b>	<b>524.188</b>	<b>29.100.000</b>	<b>29.624.188</b>

### *Inventar, biler, IKT, etc.:*

Inventar, biler, IKT, etc. avskrives lineært over antatt økonomisk levetid (3-6 år). Inkludert i posten utgjør bokført verdi av ikke avskrivbare driftsmidler NOK 2,7 mill.

### *Skip:*

Skipene avskrives etter forventet økonomisk levetid på 25 år hensyntatt en restverdi.

Ved kjøp av skip dekomponeres kostprisen ved at en andel for periodisk vedlikehold skilles ut og avskrives frem til neste periodiske vedlikehold finner sted (normalt etter 5 år).



Det er gjort en nedskrivningstest iht reglene i Norsk Regnskapsstandard. Nedskrivninger foretas dersom gjenvinnbart beløp (høyeste av salgsverdi og bruksverdi) av eiendeler er lavere enn bokført verdi etter ordinær avskrivningsplan. Tidligere foretatt nedskrivning reverseres dersom gjenvinnbart beløp er høyere en balanseført verdi. Balanseført verdi etter reversering er begrenset oppad til verdien den ville ha hatt om nedskrivning ikke var blitt foretatt. Beregnet bruksverdi for skip er basert på forventet hyre fra tidserteparti, budsjetterte driftskostnader og forventet restverdi, diskontert med avkastningskrav (WACC). Ratene i inngåtte certeparti samt estimat for inntjening etter utløp er benyttet som grunnlag for bruksverdiregningen.

## Note 3 Investering i datterselskap og felleskontrollert virksomhet (FKV)

Investering i datterselskap	EK 31.12.2020		Anskaffelseskost		Årsresultat
	NOK	USD	NOK	USD	USD
A/S J. Ludwig Mowinckels Rederi	295.549.810	34.637.720	67.261.769	9.522.393	-1.762.541

MMML eier alle aksjene i A/S J. Ludwig Mowinckels Rederi (JLMR). Investeringen er i morselskapet ført etter kostmetoden.

Felleskontrollerte selskap i konsern		Honorarer	Anskaffelseskost	EK andel 31.12	Andel av årsresultat
Mowinckel Suezmax Tankers AS	USD	166.500	10.667.162	15.081.110	385.821
Goya AS	"	71.857	3.105.961	2.419.463	-1.014.291
<b>Sum</b>	<b>USD</b>	<b>238.357</b>	<b>13.773.123</b>	<b>17.500.573</b>	<b>-628.470</b>

Tilknyttet selskap	Eierandel		Anskaffelseskost	EK andel 31.12	Andel av årsresultat
Nippon Supra AS	30 %	USD	994.550	402.638	-516.793

Alle selskap har forretningsadresse i Bergen foruten Nippon Supra AS som har adresse i Oslo.

## Note 4 Administrasjonskostnader

Morselskapet hadde ved utgangen av regnskapsåret ingen ansatte.

Det er utbetalt godtgjørelse til legatets styre med NOK 298.000. JLMR er Legatets forretningsfører og har mottatt et honorar på NOK 250.000 inkl. mva. i 2020.

Av totale administrasjonskostnader på NOK 1.348.291, som inkluderer tilskudd fra Magda Müller Mowinckels Fond til sjøfolks vel på NOK 200.000, utgjør NOK 877.726 pensjonsutbetalinger og arbeidsgiveravgift til tidligere seilende og deres etterlatte.

Revisor (tall eks. mva)		Mor	Konsern
Revisjonshonorar	NOK	49.727 USD	29.161

### Pensjoner

Aktive i JLMR har en innskuddsordning.

Konsernets usikrede pensjonsforpliktelser er forpliktelser for tidligere ansatte som ikke er dekket i DNB Livsforsikring ASA.

Konsernets samlede pensjonskostnader i 2020 utgjør NOK 1.936.002. Usikrede aktuarberegnete pensjonsforpliktelser er NOK 6.363.672.



## Note 5 Skattekostnad/Utsatt skatt

Konsernets skatt består av betalbar skatt og utsatt skatt.

Det er selskap hvor JLMR har eierinteresse som lignes etter Skatteloven §§ 8-10 til 8-19- Særskilt Beskatning av Rederiselskaper.

### Skattemessig resultat i mor

Regnskapsmessig resultat etter skatt	NOK	1.918.521
Skattekostnad	"	189.114
Permanent forskjell	"	0
Rentekostnad på tilbakebetalt skatt	"	7
Verdiendring finansielle instrumenter	"	-3.311.196
Regnskapsmessig gevinst ved realisasjon under fritaksmetoden	"	-19.451
<b>Sum skattemessig resultat</b>	<b>NOK</b>	<b>-1.223.005</b>

### Midlertidige forskjeller og utsatt skatt i mor

		01.01.2020	31.12.2020	Endring
Underskudd til fremføring	NOK	12.799.426	14.022.431	1.223.005
Beregnet utsatt skattefordel	NOK	2.815.874	3.084.935	269.061
<b>Utsatt skatt i balansen</b>	<b>NOK</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Skattesats		22 %	22 %	

### Skattekostnad mor

Endret utsatt skatt	NOK	0
Betalbar skatt på formue	"	189.114
<b>Sum skattekostnad</b>	<b>NOK</b>	<b>189.114</b>

### Midlertidige forskjeller og utsatt skatt konsern

		01.01.2020	31.12.2020	Endring
Pensjonsforpliktelser	USD	-771.282	-745.807	-25.475
Gevinst- og tapskonto	"	5.863.874	4.827.281	1.036.593
Fordring felleskontrollert virksomhet	"	-119.263	-122.726	3.463
Driftsmidler	"	-313.059	-317.691	4.632
<b>Sum midlertidige forskjeller</b>	<b>USD</b>	<b>4.660.270</b>	<b>3.641.057</b>	<b>1.019.213</b>

Fremførbart underskudd etc.	USD	-27.299.481	-27.947.450	647.969
<b>Sum grunnlag utsatt skatt</b>	<b>USD</b>	<b>-22.639.211</b>	<b>-24.306.393</b>	<b>1.667.182</b>

<b>Beregnet utsatt skatt 31.12</b>	<b>USD</b>	<b>-4.980.626</b>	<b>-5.347.406</b>	<b>366.780</b>
------------------------------------	------------	-------------------	-------------------	----------------

<b>Utsatt skatt i balansen</b>	<b>USD</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
--------------------------------	------------	----------	----------	----------

Skattesats		22 %	22 %	
------------	--	------	------	--

### Skattekostnad konsern

Endring utsatt skatt	USD	0
Beregnet betalbar skatt for 2020	"	22.164
<b>Sum skattekostnad i regnskapet</b>	<b>USD</b>	<b>22.164</b>



## Note 6 Investering i andre aksjer og andeler i konsern

Selskap		
Sector Specit I	USD	1.923
Sector Speculare II	"	13.357
AS Bergens Teater og det Dramatiske Selskab (bokført NOK 1)	"	0
Mowinckel Beta AS (100%) *	"	9.720
BDS AS (100%) *	"	13.228
<b>Totalt</b>	<b>USD</b>	<b>38.228</b>

\* Aktiviteten i selskapene er uvesentlig i forhold til virksomheten og blir følgelig ikke konsolidert.

## Note 7 Markedsbaserte investeringer

Selskap		Kostpris		Bokført 31.12
KLP Aksje Global Indeks I	NOK	23.839.800	NOK	26.784.628
KLP Pengemarked	"	10.330.586	"	10.330.097
<b>Totalt (mor)</b>	<b>NOK</b>	<b>34.170.386</b>	<b>NOK</b>	<b>37.114.725</b>
<b>Konsern</b>			<b>USD</b>	<b>4.349.755</b>

Investeringene er bokført til markedsverdi pr. 31.12.2020.

## Note 8 Bankinnskudd

Morselskapet og konsernet bundne midler pr 31.12.2020:

		Mor	Konsern
Skattetrekkmidler	NOK	15.119	452.213
Stillet som sikkerhet for finansielle instrumenter	"	0	1.003.038
<b>Totalt (mor)</b>	<b>NOK</b>	<b>15.119</b>	<b>1.455.251</b>

## Note 9 Egenkapital

Mor		Innskutt kapital	Annen EK	Sum
Egenkapital 01.01	NOK	200.000	102.679.000	102.879.000
Årets resultat	"	0	1.918.521	1.918.521
<b>Egenkapital 31.12.2020</b>	<b>NOK</b>	<b>200.000</b>	<b>104.597.521</b>	<b>104.797.521</b>

Konsern		Innskutt kapital	Annen EK	Minoritet	Sum
Egenkapital 01.01	USD	29.548	40.427.207	19.743	40.476.498
Årets resultat	"	0	-1.419.936	13.010	-1.406.926
Tilbakebetaling kapital og utbytte	"	0	0	-32.753	-32.753
<b>Egenkapital 31.12.2020</b>	<b>USD</b>	<b>29.548</b>	<b>39.007.271</b>	<b>0</b>	<b>39.036.819</b>

Regnskapet til Mowinckel Ship Management AS er utarbeidet i NOK. I konsernregnskapet er resultatposter omregnet til presentasjonsvalutaen basert på en gjennomsnittskurs på USD/NOK 9,4004 for 2020. Balanseposter er omregnet med balansedagens kurs per 31.12.2020 på USD/NOK 8,5326.



---

## Note 10 Pantegjeld, pantstillelser og garantiansvar

---

### Pantegjeld og pantstillelser

Konsernets pantegjeld er i USD og på til sammen USD 14,3 mill. ved årsskiftet. For gjelden er det er stillet sikkerhet i skip balanseført til USD 29,1 mill. Det er i tillegg stillet sikkerhet i innteksstrømmen fra og eventuelle forsikringsutbetalinger for skip i konsernet.

Det svares LIBOR rente pluss lånemargin.

### Garantiansvar

Morselskapet har ikke garantiansvar for gjeld pr. 31.12.2020.

Utestående pantegjeld i konsernet er pr 31.12.2020 USD 14,3 mill. Differansen på USD 0,1 mill mot bokført langsiktig gjeld representerer effekten ved periodisering av gebyr ved låneopptak over lånets løpetid.

Avdragsprofil	Andel	Gjeld	2021	2022	2023	2024
Andel gjeld i felleskontrollert virksomhet					Tall i USD 1.000	
Goya AS	50 %	2.450	470	1.980		
Mowinckel Suezmax Tankers AS	50 %	11.873	1.711	1.113	1.113	7.936
<b>Sum</b>		<b>14.323</b>	<b>2.181</b>	<b>3.093</b>	<b>1.113</b>	<b>7.936</b>

---

## Note 11 COVID - 19

---

Det globale utbruddet av COVID-19 utgjør fortsatt en risiko på flere plan.

Begrensninger på forflytning av mennesker reduserer etterspørsel etter olje og gir redusert utnyttelsesgrad og ratenivåer i tankmarkedet.

Tiltak for å redusere smittespredning på global basis gir fortsatt redusert tilgang på forsyninger, reservedeler og service personell og dermed økt risiko for tekniske og operasjonelle driftsavbrudd.

---

## Note 12 Hendelser etter balansedagen

---

Det har etter balansedagen ikke inntruffet hendelser av vesentlig betydning for det avlagte regnskapet.



Til generalforsamlingen i Magda Müller Mowinckels Legat

## *Uavhengig revisors beretning*

### *Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet*

---

#### *Konklusjon*

Vi har revidert Magda Müller Mowinckels Legats årsregnskap, som består av:

- Stiftelsens legatregnskap, som består av balanse per 31. desember 2020, resultatregnskap og kontantstrømoppstilling for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper, og
- Stiftelsens konsernregnskap, som består av balanse per 31. desember 2020, resultatregnskap og kontantstrømoppstilling for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening:

- er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter
- gir det medfølgende legatregnskapet et rettviseende bilde av den finansielle stillingen til Magda Müller Mowinckels Legat per 31. desember 2020 og av selskapets resultater og kontantstrømmer for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.
- gir det medfølgende konsernregnskapet et rettviseende bilde av den finansielle stillingen til konsernet Magda Müller Mowinckels Legat per 31. desember 2020 og av konsernets resultater og kontantstrømmer for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

---

#### *Grunnlag for konklusjonen*

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet og konsernet slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

---

#### *Øvrig informasjon*

Ledelsen er ansvarlig for øvrig informasjon. Øvrig informasjon omfatter informasjon i årsrapporten bortsett fra årsregnskapet og den tilhørende revisjonsberetningen.

Vår uttalelse om revisjonen av årsregnskapet dekker ikke øvrig informasjon, og vi attesterer ikke den øvrige informasjonen.

---

PricewaterhouseCoopers AS, Sandviksbodene 2A, Postboks 3984 - Sandviken, NO-5835 Bergen  
T: 02316, org. no.: 987 009 713 MVA, www.pwc.no  
Statsautoriserte revisorer, medlemmer av Den norske Revisorforening og autorisert regnskapsførerselskap

Uavhengig revisors beretning - Magda Müller Mowinckels Legat



I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese øvrig informasjon med det formål å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom øvrig informasjon og årsregnskapet, kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen, eller hvorvidt den tilsynelatende inneholder vesentlig feilinformasjon.

Dersom vi konkluderer med at den øvrige informasjonen inneholder vesentlig feilinformasjon er vi pålagt å rapportere det. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

---

#### *Styrets ansvar for årsregnskapet*

Styret (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet er ledelsen ansvarlig for å ta standpunkt til selskapets og konsernets evne til fortsatt drift, og på tilbørlig måte å opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.

---

#### *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*

Vårt mål med revisjonen er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:  
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

---

#### *Uttalelse om andre lovmessige krav*

---

##### *Konklusjon om årsberetningen*

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til resultatdisponering er konsistente med årsregnskapet og i samsvar med lov og forskrifter.

---

##### *Konklusjon om registrering og dokumentasjon*

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge.

(2)



Uavhengig revisors beretning - Magda Müller Mowinckels Legat



---

*Konklusjon om utdeling og forvaltning*

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendige i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag ISAE 3000, *Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon*, mener vi stiftelsen er forvaltet og utdelinger er foretatt i samsvar med lov, stiftelsens formål og vedtektene for øvrig.

Bergen, 26. mai 2021  
**PricewaterhouseCoopers AS**

Jon Haugervåg  
Statsautorisert revisor  
(elektronisk signert)



 Securely signed with Brevio

Revisjonsberetning

**Signers:**

<b>Name</b>	<b>Method</b>	<b>Date</b>
Haugervåg, Jon	BANKID_MOBILE	2021-05-31 09:49

**This document package contains:**

- Closing page (this page)
- The original document(s)
- The electronic signatures. These are not visible in the document, but are electronically integrated.



This file is sealed with a digital signature.  
The seal is a guarantee for the authenticity  
of the document.